

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Hygiene in Trinkwasser-Installationen  
Qualifizierungen für Trinkwasserhygiene  
Hygiene in drinking-water supply systems  
Professional trainings in drinking-water hygiene

VDI-MT 6023

Blatt 4 / Part 4

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung .....	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
<b>1 Anwendungsbereich.....</b>	<b>3</b>	<b>1 Scope.....</b>	<b>3</b>
<b>2 Normative Verweise.....</b>	<b>3</b>	<b>2 Normative references.....</b>	<b>3</b>
<b>3 Abkürzungen.....</b>	<b>5</b>	<b>3 Abbreviations.....</b>	<b>5</b>
<b>4 Qualitätsmerkmale von Schulungen und Unterweisungen.....</b>	<b>5</b>	<b>4 Quality characteristics of training and instruction.....</b>	<b>5</b>
<b>5 Qualifikation und Schulung von Personal.....</b>	<b>6</b>	<b>5 Qualification and training of personnel.....</b>	<b>6</b>
5.1 Grundlagen.....	6	5.1 Fundamentals.....	6
5.2 Schulungsziele.....	6	5.2 Training objectives.....	6
5.3 Anforderung an die Schulung.....	7	5.3 Training requirements.....	7
5.4 Anforderungen für die VDI-Schulungspartnerschaft.....	10	5.4 Requirements for the VDI Training Partnership.....	10
5.5 Themen und Inhalte der Hygieneschulungen.....	11	5.5 Topics and contents of the hygiene training courses.....	11
5.6 Prüfung.....	14	5.6 Examination.....	14
5.7 VDI-Urkunde/ Teilnahmebescheinigung.....	14	5.7 VDI Certificate/certificate of attendance.....	14
<b>Anhang A Rahmenlehrplan.....</b>	<b>16</b>	<b>Annex A Framework curriculum.....</b>	<b>19</b>
<b>Anhang B Einweisungsprotokoll zum bestimmungsgemäßen Betrieb der Trinkwasser-Installation.....</b>	<b>22</b>	<b>Annex B Instruction protocol for proper operation of the drinking-water supply system.....</b>	<b>24</b>
Schrifttum .....	26	Bibliography .....	26

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)  
Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Sanitärtechnik  
VDI-Handbuch Facility-Management  
VDI-Handbuch Medizintechnik  
VDI-Handbuch Ressourcenmanagement in der Umwelttechnik